

NOTULEN VAN DE VERGADERING VAN DINSDAG 13 SEPTEMBER 1983

VOORZITTER: DE HEER DANKERT

*Voorzitter**(De vergadering wordt te 9.00 uur geopend)***1. Goedkeuring van de notulen**

De notulen van de vorige vergadering worden goedgekeurd.

2. Debat over actuele en dringende kwesties (aankondiging van de ingediende ontwerp-resoluties)

De Voorzitter verklaart dat hij 41 verzoeken voor een debat over actuele en dringende kwesties overeenkomstig artikel 48, lid 1, van het Reglement heeft ontvangen:

- ontwerp-resoluties van de leden Kirk, Hutton, Lady Elles, Beazley, Patterson, Forth, Battersby, Pearce, Sherlock, Provan, Welsh, Prout, Moorhouse, M. E. Kellett-Bowman, Harris, Spencer, Sir Fred Warner, J. D. Taylor, Purvis, R. Jackson, Moreland over de toenemende tendens de vrije handel tussen de Lid-Staten door het invoeren van nationale normen te belemmeren (doc. 1-662/83/rev.)
- ontwerp-resolutie van de leden Beyer de Ryke, De Gucht, namens de Liberale en Democratische Fractie, over de terdoodveroordeling van Yermak Loukianov (dov. 1-664/83)
- ontwerp-resolutie van de leden Bangemann, Cecovini, Calvez, Nord, Pintat, Tove Nielsen, Maher, De Gucht, namens de Liberale en Democratische Fractie, over het scheepsbouwbeleid in de Gemeenschap (doc. 1-665/83)
- ontwerp-resolutie van de leden Veil, Haagerup, Nord, Maher, namens de Liberale en Democratische Fractie, over de situatie in Tsjaad (doc. 1-667/83)
- ontwerp-resolutie van de leden Plaskovitis, Hänsch, G. Fuchs, van den Heuvel, namens de Socialistische Fractie, over een verlenging van de onderhandelingen te Genève over strategische wapens in Europa (doc. 1-669/83)
- ontwerp-resolutie van de leden Walter, Wiczorek-Zeul, Hänsch, Weber, Seibel-Emmerling, Sieglerschmidt, Wagner, Arndt, K. Nikolaou, Enright, Quin, Gabert, Muntingh, van Minnen, Rogalla, Hoff, Holligan, von der Vring, Viehoff, Linkohr, Gautier, Seefeld, Wettig, over de „Nuclear Freeze Resolution” van het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden (doc. 1-670/83)
- ontwerp-resolutie van de leden Lady Elles, Fergusson en Provan, namens de Europese Democratische Fractie, over het neerschieten van het Koreaanse vliegtuig KAL 007 (doc. 1-672/83)
- ontwerp-resolutie van Lady Elles, namens de Europese Democratische Fractie, over de uitbreiding van het recht tot alle burgers van de Gemeenschap die in de Gemeenschap woonachtig zijn om bij de algemene rechtstreekse verkiezingen voor het Europese Parlement in juni 1984 hun stem uit te brengen (doc. 1-673/83)
- ontwerp-resolutie van de leden Fellermaier, Glinne, Sieglerschmidt, Duport, Albers, Hänsch, Cohen, van Minnen, Muntingh, Griffiths, Gabert, Klinkenborg, Gredal, Halligan, K. Nikolaou, Walter, Cariglia, Rogalla, Ouzounidis, Ziagas, J. Moreau, Orlandi, Zagari, Gatto, Seibel-Emmerling, Plaskovitis, Dury over de associatie EEG-Turkije (doc. 1-675/83)
- ontwerp-resolutie van de leden Wagner, Glinne, Abens, J. Moreau, Vayssade, Didò, Caborn, K. Nikolaou, namens de Socialistische Fractie, over de crisis in de Europese staalindustrie (doc. 1-676/83)
- ontwerp-resolutie van mevrouw Duport, namens de Socialistische Fractie, over de gevolgen van de droogte in het departement Isère (Frankrijk) (doc. 1-677/83)
- ontwerp-resolutie van de leden Adam, Boyes, Quin, Caborn, Glinne, namens de Socialistische Fractie, over de verantwoordelijkheden van multinationale ondernemingen (doc. 1-678/83)
- ontwerp-resolutie van de leden Van Miert en Glinne, namens de Socialistische Fractie, over vrijlating van opposanten in Zuid-Afrika (doc. 1-679/83)
- ontwerp-resolutie van de leden Caborn en Glinne, namens de Socialistische Fractie, over de Amerikaanse interventie in Midden-Amerika (doc. 1-680/83)
- ontwerp-resolutie van de leden Baduel Glorioso, Castellina, Salisch, Albers, Squarcialupi, Viehoff, Weber, von der Vring, Kyrkos, Griffiths, De Pasquale, Seal, Megahy, Chambeiron, Cinciari Rodano, Seibel-Emmerling, Veronesi, Cardia, Vitale,

Dinsdag 13 september 1983

- Ferrero, Dury, Bombard, Wagner en Eisma over het politieoptreden bij de vredesbetoging in Comiso, Sicilië, op 8 augustus 1983 (doc. 1-681/83)
- ontwerp-resolutie van de heer de la Malène, namens de EDV-Fractie, over de hervatting van de vijandelijkheden in Libanon (doc. 1-682/83)
 - ontwerp-resolutie van de heer de la Malène, namens de EDV-Fractie, over het neerschieten van de Boeing 747 van Korean Airlines (doc. 1-683/83)
 - ontwerp-resolutie van de heer Israël, namens de EDV-Fractie, over de aanslag op Orly op 15 juli 1983 (doc. 1-684/83)
 - ontwerp-resolutie van de heer Bord, namens de EDV-Fractie, over de centralisatie in Straatsburg van de verkiezingsresultaten bij de Europese verkiezingen in juni 1984 (doc. 1-685/83)
 - ontwerp-resolutie van de leden Israël en Cousté, namens de EDV-Fractie, over de definitie van een essentieel belang (doc. 1-686/83)
 - ontwerp-resolutie van de leden Mouchel en Remilly, namens de EDV-Fractie, over de noodzaak met spoed een halt toe te roepen aan de trek van het platteland (doc. 1-687/83)
 - ontwerp-resolutie van de leden Ewing, Nyborg en Flanagan, namens de EDV-Fractie, over de instelling van een Commissie voor de visserij (doc. 1-688/83)
 - ontwerp-resolutie van mevrouw Poirier, namens de Communistische Fractie en geestverwanten, over spoedhulp in verband met zware onweders en overstromingen in Baskenland (doc. 1-689/83)
 - ontwerp-resolutie van de leden De March, Bucchini, De Pasquale, Ephremidis, Poirier, D'Angelosante, Maffre-Baugé, Papapietro, M. Martin, Chambeiron, Cardia, Adamou, Fernandez, Piquet, Pranchère, Le Roux, Vitale, Wurtz, Baillot, Frischmann, Damette, over de noodzaak en de urgentie van een verbetering van de bestrijding van bosbranden (doc. 1-690/83)
 - ontwerp-resolutie van de leden Veil, Scrivener en Cecovini, namens de Liberale en Democratische Fractie, over de toestand in de wereld en de ontoereikende politieke samenwerking (doc. 1-691/83)
 - ontwerp-resolutie van de leden Bangemann, Berkhouwer, Veil, Scrivener, T. Nielsen, Pintat, Bettizza, Damseaux, Mart, namens de Liberale en Democratische Fractie, over het door de luchtmacht van de Sovjetunie neergeschoten Zuid-koreaanse vliegtuig (doc. 1-692/83)
 - ontwerp-resolutie van de leden Chanterrie, Simonnet, Herman, Ryan, von Wogau, Beumer, Maji-Weggen, Deschamps, von Bismarck, Langes, Vandewiele, Vergeer, Bersani, namens de EVP(CD)-Fractie, over vrijlating van drie leden van de Katholieke Studerende Jeugd van Zuid-Afrika (doc. 1-693/83)
 - ontwerp-resolutie van de leden Baudis, Lücker, Barbi, Pflimlin, Kalias, Klepsch, Vandewiele, Estgen, Simonnet, Herman, Seitlinger, Ghergo, O'Donnell en Gaiotti de Biase, namens de EVP(CD)-Fractie, over de gevolgen van de overstromingen in Spaans en Frans Baskenland en in het noorden van de provincies Burgos en Santander (doc. 1-694/83)
 - ontwerp-resolutie van de leden Hahn, Barbi, Beumer, Kallias, Estgen, Ghergo, Bocklet, Marck, Alber, Vandewiele, Goppel, Ryan, Habsburg, Phlix, K.-H. Hoffmann, Aigner, Bersani, Franz, I. Friedrich, K. Fuchs, Langes, Luster, Majonica, Narducci, Rabbethge, Schall, Wedekind, McCartin, Katzer, namens de EVP(CD)-Fractie, over de voorbereiding van de tweede rechtstreekse verkiezingen in de media (doc. 1-695/83)
 - ontwerp-resolutie van de leden d'Ormesson, Blumenfeld, Croux, Barbi, Klepsch, Antoniozzi, namens de EVP(CD)-Fractie, over de toestand in Libanon (doc. 1-696/83)
 - ontwerp-resolutie van de leden Habsburg, Croux, Barbi, Brok, namens de EVP(CD)-Fractie, over Portugals lidmaatschap van de Europese Gemeenschappen (doc. 1-697/83)
 - ontwerp-resolutie van de leden Deschamps, Barbi, Croux, Pedini, Vandewiele, Vergeer, Bournias, Herman, Papaefstratiou, Beumer, Penders, Ghergo, Rumor, Gontikas, Del Duca, Chanterrie, Gerokostopoulos, Clinton, Narducci, Maji-Weggen, Antoniozzi, Phlix, Fischbach, Jakobsen en Macario, namens de EVP(CD)-Fractie, over de situatie in Chili (doc. 1-698/83)
 - ontwerp-resolutie van de leden Müller-Hermann, Schleicher, Sälzer, Vergeer, I. Friedrich en Beumer, namens de EVP(CD)-Fractie, over schone uitlaatgassen en loodvrije benzine (doc. 1-699/83)
 - ontwerp-resolutie van de leden Fanti en Piquet, namens de Communistische Fractie en geestverwanten, over de situatie in Chili (doc. 1-700/83)
 - ontwerp-resolutie van de leden Galluzzi, Segre, Fanti, de Pasquale, Baduel Glorioso, Barbarella, Berlinguer, Bonaccini, Cardia, Carrettoni Romagnoli, Carossino, Ceravolo, Cinciari Rodano,

Dinsdag 13 september 1983

D'Angelosante, Ferrero, Gouthier, Ippolito, Leonardi, Papapietro, Spinelli, Squarcialupi, Veronesi en Vitale, over het neerhalen van de Zuidkoreaanse jumbojet (doc. 1-701/83)

— ontwerp-resolutie van de leden Fanti, Piquet, Ephremidis, Kyrkos, namens de Communistische Fractie en geestverwanten, over de sluiting van de CVSE en de onderhandelingen over de middel-lange-afstands-raketten (doc. 1-702/83)

— ontwerp-resolutie van de leden Fanti, Galluzzi, Kyrkos, De Pasquale, Segre, Baduel Glorioso, Barbarella, Berlinguer, Bonaccini, Cardia, Caretoni Romagnoli, Carossino, Ceravolo, Cinciari Rodano, D'Angelosante, Ferrero, Gouthier, Ippolito, Leonardi, Pajetta, Papapietro, Squarcialupi, Veronesi en Vitale over het mandaat van Stuttgart (doc. 1-703/83)

— ontwerp-resolutie van de leden De Pasquale, Kyrkos, Baduel Glorioso, Barbarella, Berlinguer, Bonaccini, Cardia, Caretoni Romagnoli, Carossino, Ceravolo, Cinciari Rodano, D'Angelosante, Fanti, Ferrero, Galluzzi, Gouthier, Ippolito, Leonardi, Pajetta, Papapietro, Segre, Spinelli, Squarcialupi, Veronesi en Vitale over de situatie in Libanon (doc. 1-704/83)

— ontwerp-resolutie van de leden Glinne, Macciocchi, Van Miert, Lomas, van Minnen, van Hemeldonck, Arndt, Castle, Loo, Didò, Plaskovitis, van den Heuvel, Gredal, Abens, Treacy, Hume, namens de Socialistische Fractie, over de massale en voortdurende onderdrukking van het Chileense volk door het regime van generaal Pinochet en de noodzaak de slachtoffers hulp te bieden (doc. 1-705/83)

— ontwerp-resolutie van de leden Piquet, Segre, Ephremidis, Kyrkos, Denis, De Pasquale, Alavanos, Gremetz, Fanti, Baduel Glorioso, Wurtz, Chambeiron, Adamou, Bonaccini, Le Roux, Squarcialupi, de March, Cinciari Rodano, Poirier, J. Hoffmann, Frischmann, over de uitleveringsverzoeken van de Turkse militaire junta (doc. 1-706/83)

— ontwerp-resolutie van de leden Habsburg, Croux, Barbi, Penders, Vankerkhoven, Klepsch, Papaefstratiou en Phlix, namens de EVP-(CD)-Fractie, over de vernietiging van een Koreaans vliegtuig door de Sovjetluchtmacht (doc. 1-708/83).

De Voorzitter deelt mede dat hij overeenkomstig artikel 48 van het Reglement het Parlement hedenavond te 17.30 uur in kennis zal stellen van de lijst van de onderwerpen die op de agenda voor het volgende de-

bat over actuele en dringende kwesties zullen worden geplaatst, dat zal plaatsvinden op donderdag 15 september 1983 van 9.00 tot 12.00 uur.

3. Ontwerp van aanvullende begroting nr. 2 voor 1983 — Ontwerp van algemene begroting voor 1984 (voortzetting van punt 20 van de notulen van gisteren)

Het woord wordt gevoerd door de leden Scrivener, *rapporteur voor het ontwerp van algemene begroting voor 1984*, R. Jackson, *rapporteur voor de aanvullende begroting nr. 2 voor 1983*, Lange, *voorzitter van de Commissie voor de begrotingen*, de heren Tugendhat, *vice-voorzitter van de Commissie*, en Pottakis, *fungerend voorzitter van de Raad*.

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

4. Europese Unie (debat) (*)

De heer Spinelli, *coördinerend rapporteur*, leidt het verslag in dat hij namens de Commissie voor institutionele vraagstukken heeft opgesteld over de inhoud van het voorontwerp van Verdrag tot oprichting van de Europese Unie (doc. 1-575/83).

Het woord wordt gevoerd door de leden De Gucht, *rapporteur voor het hoofdstuk „Juridische structuur van de Unie”*, J. Moreau, *rapporteur voor het hoofdstuk „Economie”*, Pfennig, *rapporteur voor het hoofdstuk „Maatschappijbeleid”*, Prag, *rapporteur voor het hoofdstuk „Internationale betrekkingen”*.

VOORZITTER: DE HEER VANDEWIELE

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door de leden Seeler, *rapporteur voor het hoofdstuk „Financiën”*, Zecchino, *rapporteur voor het hoofdstuk „Instellingen”*.

VOORZITTER: DE HEER LALOR

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door de heren Thorn, *voorzitter van de Commissie*, Glinne, namens de Socialistische Fractie, Barbi, namens de EVP(CD)-Fractie, Prag, namens de ED-Fractie, Berlinguer, Communistische Fractie en geestverwanten, Nord, namens de Liberale en Democratische Fractie, de la Malène, namens de EDV-Fractie, Bøgh, Coördinatief-

(*) De sprekerslijst is te 11.45 uur afgesloten.

Dinsdag 13 september 1983

fractie, Pasmazoglou, niet-ingeschrevene, mevrouw Focke en de heer Seitlinger.

(De vergadering wordt te 13.05 uur onderbroken en te 15.00 uur hervat)

VOORZITTER: DE HEER VANDEWIELE

Ondervoorzitter

5. Samenstelling van het Parlement

De Voorzitter deelt het Parlement mede dat de bevoegde Franse autoriteiten hem hebben medegedeeld dat de heer Gabriel Kaspereit is aangewezen als lid van het Parlement in de plaats van wijlen de heer Tatilon.

Hij heet de nieuwe collega welkom en brengt de bepalingen van artikel 6, lid 3 van het Reglement in herinnering.

6. Europese Unie (voortzetting)

Het woord wordt gevoerd door Sir Fred Catherwood, en de leden Ephremidis, Galland, Castellina, Romualdi, Didò, Croux, C. Jackson, Chambeiron, Cecovini, Capanna, Spaak, Saby en Johnson.

VOORZITTER: MEVROUW DE MARCH

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door de leden Kyrkos, Haagerup, Vandemeulebroucke, Petersen, Adonnino, Eisma, Kirk, Gawronski, Alexiadis, Plaskovitis.

VOORZITTER: DE HEER ESTGEN

Ondervoorzitter

In verband met de tijd wordt het debat hier onderbroken; het zal morgen worden voortgezet.

7. Debat over actuele en dringende kwesties (mededeling van de lijst met op te nemen onderwerpen)

De Voorzitter deelt mede dat overeenkomstig artikel 48, lid 2 van het Reglement, de lijst van onderwerpen voor het debat over actuele en dringende kwesties, dat donderdag 15 september van 9.00 tot 12.00 uur zal plaatsvinden, is opgesteld.

De lijst omvat 18 ontwerp-resoluties, welke binnen de gestelde termijnen zijn ingediend. (Zie punt 2 van deze notulen.)

I. — ZUIDKOREAANS VLIEGTUIG

Gecombineerde beraadslaging over:

- ontwerp-resolutie van Lady Elles e.a., namens de ED-Fractie (doc. 1-672/83)
- ontwerp-resolutie van de heer de la Malène, namens de EDV-Fractie (doc. 1-683/83)
- ontwerp-resolutie van de heer Bangemann e.a., namens de Liberale en Democratische Fractie (doc. 1-692/83)
- ontwerp-resolutie van de heer Galluzzi e.a. (doc. 1-701/83)
- ontwerp-resolutie van de heer Habsburg e.a., namens de EVP(CD)-Fractie (doc. 1-708/83).

II. — LIBANON

Gecombineerde beraadslaging over:

- ontwerp-resolutie van de heer de la Malène, namens de EDV-Fractie (doc. 1-682/83)
- ontwerp-resolutie van de heer d'Ormesson e.a., namens de EVP(CD)-Fractie (doc. 1-696/83)
- ontwerp-resolutie van de heer de Pasquale e.a. (doc. 1-704/83)

III. — CHILI

Gecombineerde beraadslaging over:

- ontwerp-resolutie van de heer Deschamps e.a., namens de EVP(CD)-Fractie en de heer Prag (doc. 1-698/83)
- ontwerp-resolutie van de heren Fanti en Piquet, namens de Communistische Fractie en geestverwanten (doc. 1-700/83)
- ontwerp-resolutie van de heer Glinne e.a., namens de Socialistische Fractie (doc. 1-705/83)

IV. — RAKETTEN

Gecombineerde beraadslaging over:

- ontwerp-resolutie van de heer Plaskovitis e.a., namens de Socialistische Fractie (doc. 1-669/83)

Dinsdag 13 september 1983

- ontwerp-resolutie van de heer Fanti e.a., namens de Communistische Fractie en geestverwanten (doc. 1-702/83)

V. — Ontwerp-resolutie van de heer Beyer de Ryke, namens de Liberale en Democratische Fractie, over de terdoodveroordeling van Yermak Loukianov (doc. 1-664/83)

VI. — NATUURRAMPEN

Gecombineerde beraadslaging over:

- ontwerp-resolutie van mevrouw Duport namens de Socialistische Fractie en geestverwanten (doc. 1-677/83)
- ontwerp-resolutie van mevrouw Poirier, namens de Communistische Fractie en geestverwanten (doc. 1-689/83)
- ontwerp-resolutie van de heer Baudis e.a., namens de EVP-Fractie (doc. 1-694/83)
- ontwerp-resolutie van mevrouw De March e.a. (doc. 1-690/83).

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 48, lid 3 van het Reglement wordt de spreektijd voor de fracties en de niet-ingeschrevenen, mits de lijst niet wordt gewijzigd, als volgt verdeeld:

Voor één van de auteurs: 1 minuut

Socialistische Fractie: 18 minuten

EVP-Fractie: 17 minuten

Europese Democratische Fractie: 11 minuten

Communistische Fractie en geestverwanten: 10 minuten

Liberale en Democratische Fractie: 9 minuten

EDV-Fractie: 7 minuten

Coördinatiefractie: 6 minuten

Niet-ingeschrevenen: 12 minuten

Eventuele bezwaren tegen deze lijst moeten overeenkomstig artikel 48, lid 2, tweede alinea van het Reglement deugdelijk gemotiveerd door een fractie of ten minste 21 leden morgen vóór 15.00 uur schriftelijk worden ingediend; deze bezwaren worden om 15.00 uur *zonder debat* in stemming gebracht.

8. Vragenuur

Het Parlement behandelt een reeks vragen aan de Raad, aan de Commissie en aan de ministers van Buitenlandse Zaken in het kader van de politieke samenwerking bijeen (doc. 1-660/83).

Vragen aan de Raad

Vragen nr. 1 van de heer Marshall: Volledige diplomatieke erkenning van Israël en nr. 2 van de heer Geronimi over hetzelfde onderwerp

De heer Charalambopoulos, *fungerend voorzitter van de Raad*, beantwoordt de vragen, alsmede aanvullende vragen van de heren Geronimi, Tyrrell, ter vervanging van de heer Marshall, Gontikas, Israël, Norman-ton, Galland, Alavanos, Plaskovitis en Blumenfeld.

Over het verloop van de werkzaamheden wordt het woord gevoerd door de leden Sutra, Gontikas, Lord Harmar-Nicholls.

Vraag nr. 3 van de heer Cousté zal schriftelijk worden beantwoord daar steller ervan afwezig is.

Vraag nr. 4 van de heer Moreland: Ontwerp-richtlijn betreffende het gewicht en de afmetingen van vrachtwagens

De heer Charalambopoulos beantwoordt de vraag alsmede een aanvullende vraag van de heer Moreland.

Vraag nr. 5 van de heer Bonde: Meerderheidsbeslissingen bij vraagstukken die door een van de Lid-Staten van vitaal belang worden geacht

De heer Charalambopoulos beantwoordt de vraag, alsmede aanvullende vragen van de heren Bonde, Adamou en Seligman.

Vraag nr. 6 van de heer Rogalla: Controles aan de interne grenzen

De heer Charalambopoulos beantwoordt de vraag, alsmede aanvullende vragen van de leden Rogalla, Simpson, Hammerich, van Minnen, Ewing.

Vraag nr. 7 van de heer Papaefstratiou: Uitoefening van het kiesrecht van de burgers van de Europese Gemeenschap in de Lid-Staat waar zij verblijf houden

De heer Charalambopoulos beantwoordt de vraag, alsmede aanvullende vragen van de leden Papaefstratiou, Alavanos, Sir Brandon Rhys Williams en Viehoff.

De heer Pöttering stelt nog een vraag die door de Voorzitter niet-ontvankelijk wordt verklaard, maar waarop de heer Charalambopoulos toch antwoordt.

Vragen aan de ministers van Buitenlandse Zaken in het kader van de politieke samenwerking bijeen

Lord O'Hagan voert het woord over de orde.

Vraag nr. 33 van de heer Bonde: Rol van de Commissie in de EPS

De heer Charalambopoulos, *fungerend voorzitter van de ministers van Buitenlandse Zaken*, beantwoordt de vraag, alsmede aanvullende vragen van de heer Bonde en Sir James Scott-Hopkins.

Dinsdag 13 september 1983

Vraag nr. 34 van de heer Bøgh: De EPS en de Raad

De heer Charalambopoulos beantwoordt de vraag, alsmede aanvullende vragen van de heren Bøgh en Bonde.

Vraag nr. 35 van mevrouw Hammerich: Economische aspecten van het veiligheidsbeleid

De heer Charalambopoulos beantwoordt de vraag, alsmede aanvullende vragen van mevrouw Hammerich en Sir Peter Vanneck.

Vraag nr. 36 van de heer Ephremidis: Voorstel van de Sovjetunie voor een atoomvrij Europa

De heer Charalambopoulos beantwoordt de vraag.

Het woord wordt gevoerd door de heren Ephremidis en Charalambopoulos, laatstgenoemde eveneens voor een persoonlijk feit.

De heer Charalambopoulos beantwoordt nog aanvullende vragen van de heren Boyes en Seligman.

Voor persoonlijke feiten wordt het woord gevoerd door de heren Lalor, Seligman en Charalambopoulos.

De Voorzitter verklaart het eerste deel van het vragenuur te zijn gesloten.

9. Agenda voor de volgende vergadering

De Voorzitter brengt in herinnering dat de agenda voor de vergadering van morgen, woensdag 14 september 1983, als volgt is vastgesteld:

9.00 tot 13.00 en 15.00 tot 19.00 of 20.00 uur

— besluit inzake urgentverklaring

— verslag Spinelli over de Europese Unie (voortzetting van het debat)

15.00 tot 16.30 uur

— Stemming over de eventuele bezwaren tegen de lijst voor het debat over actuele en dringende kwesties

— Vragenuur (vragen aan de Commissie)

16.30 uur

— Stemming over de ontwerp-resoluties in het verslag Spinelli en de ontwerp-resoluties waarover het debat is gesloten.

(De vergadering wordt te 19.10 uur gesloten)

H.-J. OPITZ
Secretaris-generaal

M. VANDEWIELE
Ondervoorzitter

Dinsdag 13 september 1983

PRESENTIELIJST

Vergadering van 13 september 1983

ABENS, ADAM, ADAMOU, ADONNINO, AIGNER, ALAVANOS, ALBER, ALBERS, VON ALEMANN, ALEXIADIS, ALFONSI, ALMIRANTE, ANSQUER, ANTONIOZZI, ARFE, ARNDT, BADUEL GLORIOSO, BAILLOT, BALFOUR, BANGEMANN, BARBARELLA, BARBI, BATTERSBY, BAUDIS, BEAZLEY, BERKHOUWER, BERLINGUER, BERSANI, BERNARD, BETHELL, BEUMER, BEYER DE RYKE, VON BISMARCK, BLANEY, BLUMENFELD, BOCKLET, BØGH, BOMBARD, BONACCINI, BONDE, BONINO, BOOT, BORD, BOSERUP, BOURNIAS, BOYES, BROK, BROOKES, BUCHAN, BUTTAFUOCO, CABORN, CALVEZ, CAPANNA, CARDIA, CARETTONI ROMAGNOLI, CARIGLIA, CAROSSINO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASTELLINA, CATHERWOOD, CECOVINI, CERAVOLO, CHAMBEIRON, CHANTERIE, CHARZAT, CINCIARI RODANO, CLINTON, CLWYD, COHEN, COLLESELLI, COLLINS, COLLOMB, COSTANZO, COTTRELL, DE COURCY LING, COUSTE, CRONIN, CROUX, CURRY, DALSASS, DAMETTE, D'ANGELOSANTE, DAVERN, DE GUCHT, DELATTE, DEL DUCA, DELEAU, DELOROZOY, DE MARCH, DENIS, DE PASQUALE, DESCHAMPS, DESOUCHES, DE VALERA, DIDO, DONNEZ, DOURO, DUPORT, DURY, EISMA, ELLES, ENRIGHT, EPHREMIDIS, ESTGEN, EWING, EYRAUD, FAJARDIE, FANTI, FELLERMAIER, FERGUSSON, FERNANDEZ, DE FERRANTI, FERRERO, FERRI, FICH, FILIPPI, FISCHBACH, FLANAGAN, FOCKE, FORSTER, FORTH, FRANZ, FRIEDRICH B., FRIEDRICH I., FRISCHMANN, FRÜH, FUCHS G., FUCHS K., FUILLET, GABERT, GAIOTTI DE BIASE, GALLAGHER, GALLAND, GALLUZZI, GAUTHIER R., GAUTHIER F., GAWRONSKI, GENDEBIEN, GEROKOSTOPOULOS, GERONIMI, GEURTSSEN, GHERGO, GIIVAZZI, GIUMMARRA, GLINNE, GOERENS, GONTIKAS, GOPPEL, GOUTHIER, GREDAL, GRIFFITHS, HAAGERUP, HABSBURG, HÄNSCH, HAHN, HALLIGAN, HAMMERICH, HARMAR-NICHOLLS, HARRIS, VON HASSEL, HEINEMANN, HELMS, HERKLOTZ, VAN DEN HEUVEL, HOFFMANN J., HOFFMANN K.-H., HOOPER, HOPPER, HORD, HOWELL, HUME, HUTTON, IPPOLITO, IRMER, ISRAEL, JACKSON Chr., JACKSON R., JAKOBSEN, JAQUET, JOHNSON, JÜRGENS, KALLIAS, KALOYANNIS, KASPEREIT, KATZER, KAZAZIS, KELLETT-BOWMAN E., KELLETT-BOWMAN M.E., KEY, KIRK, KLEPSCH, KLINKENBORG, KROUWEL-VLAM, KÜHN, KYRKOS, LAGAKOS, LALOR, LALUMIERE, LANGE, LANGES, LECANUET, LEGA, LEMMER, LENTZ-CORNETTE, LENZ, LEONARDI, LE ROUX, LEZZI, LIGIOS, LIMA, LINKOHR, LIZIN, LOMAS, LOO, LOUWES, LÜCKER, LUSTER, LYNGE, MACARIO, MC CARTIN, MACCIOCCHI, MAHER, MAIJ-WEGGEN, MAJONICA, MALANGRE, DE LA MALENE, MARCK, MARKOPOULOS, MARSHALL, MART, MARTIN M., MARTIN S., MEGAHY, MERTENS, VAN MINNEN, MODIANO, MOMMERSTEEG, MOORHOUSE, MOREAU J., MOREAU L., MORELAND, MOUCHEL, MÜLLER-HERMANN, MUNTINGH, NARDUCCI, NEWTON-DUNN, NIELSEN J. B., NIELSEN T., NIKOLAOU C., NIKOLAOU K., NORD, NORDMANN, NORMANTON, NOTENBOOM, NYBORG, O'DONNELL, O'HAGAN, O'MAHONY, ORLANDI, D'ORMESSON, OUZOUNIDIS, PAISLEY, PANTAZI, PAPAEFSTRATIOU, PAPANTONIOU, PATTERSON, PATTISON, PAUWELYN-DECAESTECKER, PEARCE, PEDINI, PELIKAN, PENDERS, PERCHERON, PERY, PESMAZOGLOU, PETERS, PETERSEN, PETRONIO, PFENNIG, PFLIMLIN, PHLIX, PINTAT, PIQUET, PLASKOVITIS, PLUMB, PÖTTERING, PONIATOWSKI, PRAG, PRANCHERE, PRICE, PROTOPADAKIS, PROUT, PROVAN, PRUVOT, PULETTI, PURVIS, QUIN, RABBETHGE, RADOUX, RHYS WILLIAMS, RIEGER, RINSCHKE, ROBERTS, ROGALLA, ROGERS, ROMUALDI, ROSSI, RUFFOLO, RUMOR, RYAN, SABLE, SABY, SÄLZER, SALISCH, SCAMARONI, SCHALL, SCHIELER, SCHLEICHER, SCHMID, SCHÖN KARL, SCHÖN KONRAD, SCHWENCKE, SCOTT-HOPKINS, SCRIVENER, SEAL, SEEFELD, SEELER, SEGRE, SEIBEL-EMERLING, SEITLINGER, SELIGMAN, SHERLOCK, SIEGLERSCHMIDT, SIMONNET, SIMPSON, SKOVMAND, SPAAK, SPENCER, SPICER, SPINELLI, SQUARCIALUPI, STELLA, STEWART-CLARK, SUTRA, TAYLOR J.D., TAYLOR J.M., THAREAU, THEOBALD-PAOLI, TOLMAN, TRAVAGLINI, TREACY, TUCKMAN, TURNER, TYRRELL, VANDEMEULEBROUCKE, VANDEWIELE, VAN HEMELDONCK, VANKERHOVEN, VAN MIERT, VANNECK, VAN ROMPUY, VAYSSADE, VEIL, VERGEER, VERGES, VERNIMMEN, VERONESI, VERROKEN, VETTER, VGENOPOULOS, VIE, VIEHOFF, VITALE, VON DER VRING, WAGNER, WALTER, WALZ, WARNER, WAWRZIK, WEBER, WEDEKIND, WELSH, WETTIG, WIECZOREK-ZEÜL, VON WOGAU, WURTZ, ZAGARI, ZECCHINO, ZIAGAS.